

*Miguel Sanz Sesma jauna,  
Nafarroako Gobernuburua*

Jaun Txit Gorena:

Aditzera ematen dizut Akademia erakunde honek, joan den ostiralean, ekainak 23, egoitza honetan egindako hileroko osoko bilkuran, beste gai batzuen artean, berori buru den Foru Erakunde horrekiko honako adierazpen hau aztertu eta onartu zuela:

“Euskaltzaindia Erakundea, 1918an zenbait instituziok sortua da, hauen artean Nafarroako Foru Diputazioak eta 573/1976ko Erret Dekretuaren bidez onartua. Honek dauzkan helburuetarikoan artean, euskararen eskubideen jabetza eta erabilera bultzatzea ditu. Euskaltzaindia erkidegoez gaindiko Instituzioa da.

Eta Erakunde honek, helburuak betetzeko, jarraiko eginkizunak dauzka, alegia:

a) Azken aldion, Nafarroako politikarien artean azalduko eztabaida dela eta, Euskaltzaindiak bere kezka azaldu nahi du.

b) Bestalde, berorrek gidatzen duen Gobernuko Hizkuntza Politika eta Unibertsitateko Zuzendaritza Nagusi berria aski izango dela euskeraren presentzia, erabilera eta sustapena bermatzeko, azken aldiotan, Nafarroako gizar-teak egunetik egunera geroago eta gehiago eskatzen baitu.

c) Berorregandik hau eskatzen du, hots, Nafarroako Gobernuburu denez gero, nafar hiritar guztien hizkuntza, *Lingua navarrorum*, eskubide guzti-guztiak bermatuak izan daitezela. Aipatu hizkuntza elkar ulertzeko izan dadila, bai gogoz eta bai elez, eta honela, Nafarroako Foru Erkidegoak aldarrikaturiko hizkuntza legea aurrera eramana eta betea izan dadila”.

Honen albiste emanaz batera, har beza nire adeitasunezko agurra.

*Jean Haritschelhar, euskaltzainburua*

*Bilbon 2000.eko ekainaren 28an*

*Sr. D. Miguel Sanz Sesma,  
Presidente del Gobierno de Navarra*

Excmo. Sr.:

Comunico a V.E. que esta institución académica en su sesión plenaria mensual, celebrada en esta sede, el pasado viernes, día 23, debatió y adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo, en relación al Ejecutivo Foral que V.E. preside:

“La Real Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia es una institución supracomunitaria creada en 1918 bajo los auspicios, entre otros, de la Diputación Foral de Navarra y reconocida por Real Decreto 573/1976 para, entre otros fines, *velar por los derechos de la lengua y promover su uso.*

Esta Institución, en cumplimiento de sus cometidos:

a) Manifiesta su preocupación ante el debate surgido últimamente en algunos sectores de la clase política navarra en torno al euskera.

b) Espera, sin embargo, que la nueva Dirección General de Universidades y Política Lingüística, creada como consecuencia de la reestructuración realizada por el Gobierno que V.E. preside, sea suficiente para garantizar la presencia, el uso y el fomento del euskera que la sociedad navarra viene demandando cada vez con más fuerza en los últimos años.

c) Solicita de V.E., como presidente de todos los navarros, sean observados con la máxima garantía los derechos lingüísticos de todos los ciudadanos navarros que eligen la *Lingua navarrorum* como vehículo de comunicación y se cumpla así, en espíritu y letra, la legislación lingüística promulgada por la Comunidad Foral de Navarra”.

Dando cumplida noticia de ello, reciba el atento saludo de

*Jean Haritschelhar, presidente*

*Bilbao, 28 de junio de 2000*